



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

907^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
28 СЕНТЯБРЯ 1960 ГОДА

ПЯТНАДЦАТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/907 и Corr.1)	1
Приветствие по адресу вновь назначенного представителя Эк- вадора	1
Утверждение повестки дня	2
Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций:	
a) письмо министра иностранных дел Республики Сенегал от 20 сентября 1960 года на имя Председателя Совета Безопас- ности и Генерального Секретаря (S/4530 и Corr.1);	
b) телеграмма президента Республики Мали от 22 сентября 1960 года на имя Генерального Секретаря (S/4535)	2

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, но не приводимые в них полностью, печатаются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*.

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

ДЕВЯТЬСОТ СЕДЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 28 сентября 1960 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Э. ОРТОНА (Италия)

Присутствуют представители следующих стран: Аргентины, Италии, Китая, Польши, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Туниса, Франции, Цейлона, Эквадора.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/907 и Согг.1)

1. Утверждение повестки дня.
2. Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций:
 - а) письмо министра иностранных дел Республики Сенегал от 20 сентября 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности и Генерального Секретаря (S/4530 и Согг.1);
 - б) телеграмма президента Республики Мали от 22 сентября 1960 года на имя Генерального Секретаря (S/4535).

Приветствие по адресу вновь назначенного представителя Эквадора

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я уверен, что буду действовать в соответствии с пожеланиями всех членов Совета, если, прежде чем мы приступим к нашей работе, я обращусь с самым сердечным приветствием к г-ну Леопольдо Бенитес Винуэса, который впервые представляет Эквадор за столом заседаний Совета. Он не новичок в Организации Объединенных Наций, где он уже неоднократно представлял свою страну, включая и несколько лет работы в качестве члена делегации Эквадора на Генеральной Ассамблее. Поэтому его талант и опыт в вопросах международных отношений всем нам хорошо известны, и мы уверены, что можем ожидать от г-на Бенитес Винуэса весьма значительного вклада в нашу работу.
2. Я хотел бы воспользоваться этим случаем, чтобы выразить также свое сожаление, которое, я уверен, разделяют и другие члены Совета, по поводу того, что обстоятельства не позволили нам попрощаться с г-ном Корреа, который столь достойно представлял свою страну

за столом заседаний Совета и в других органах Организации Объединенных Наций на протяжении многих лет. Я уверен, что выражу мнение всех членов Совета, сказав, что г-н Корреа был большим другом всех тех из нас, кто имел удовольствие общаться с ним и убедиться в его высоких качествах и в особенности в его обширных и глубоких познаниях в области деятельности нашей Организации. Нам всем известно, что во многих случаях его инициатива была чрезвычайно полезной и имела решающее значение в деле урегулирования самых сложных проблем. Я уверен, что члены Совета присоединятся к моим пожеланиям всяческих успехов г-ну Корреа в его дальнейшей деятельности.

3. Г-н БЕНИТЕС ВИНУЭСА (Эквадор) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я хотел бы выразить свою глубочайшую благодарность за сердечные слова приветствия, которыми меня встретили в Совете Безопасности, и я был бы благодарен, если бы вы передали это выражение моей благодарности каждому из членов Совета.

4. Я особенно благодарен за ту дань уважения, которую вы справедливо воздали г-ну Хосе Корреа, отозванному по служебным соображениям для выполнения других задач. Я полагаю, что он действовал эффективно и разумно, стараясь передать мысли и настроения правительства и народа Эквадора.

5. Я хотел бы также сказать, что я представляю правительство и народ, позиции которых, к счастью, не расходятся, поскольку правительство выражает подлинную волю народа, а наш народ — это миролюбивый и демократический народ, искренне стремящийся к выполнению своих международных обязательств.

6. Поэтому я буду честно выполнять свой долг перед моим народом, перед моим правительством и Организацией Объединенных Наций, прилагая все усилия, в меру своих скромных

способностей, чтобы выполнить эту миссию взаимопонимания и сотрудничества и чтобы трудиться во имя мирного и дружественного урегулирования различных проблем в духе доброй воли, в чем и состоит основная задача Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций

- a)* письмо министра иностранных дел Республики Сенегал от 20 сентября 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности и Генерального Секретаря (S/4530 и Согг.1);
- b)* телеграмма президента Республики Мали от 22 сентября 1960 года на имя Генерального Секретаря (S/4535)

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сегодня у нас на рассмотрении находятся два заявления: одно представлено министром иностранных дел Республики Сенегал в письме от 20 сентября 1960 года (S/4530 и Corr.1), а второе — президентом правительства Республики Мали в телеграмме от 22 сентября (S/4535). В письмах от 23 сентября (S/4532 и S/4533) представители Туниса и Франции просили меня созвать Совет Безопасности для рассмотрения заявления Республики Сенегал, а в последующих письмах, также от 23 сентября (S/4536 и S/4537), те же два представителя потребовали созыва заседания для рассмотрения заявления Республики Мали. В соответствии с процедурой, которой Совет следовал в подобных случаях на протяжении нескольких последних лет, я хотел бы предложить, если не будет возражений со стороны членов Совета, чтобы Совет, в соответствии с правилом 59 временных правил процедуры, принял решение рассмотреть эти два заявления непосредственно, без предварительной передачи их в Комитет по приему новых членов. В случае отсутствия возражений, я буду считать, что это решение принимается.

Предложение принимается.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В связи с двумя заявлениями, представленными на рассмотрение Совета, делегации Туниса и Франции внесли проект резолюции (S/4538), касающийся заявления Республики Сенегал, а делегации Туниса, Франции и Цейлона представили другой проект резолюции (S/4539), касающийся заявления Республики Мали.

9. Г-н БЕРАР (Франция) (говорит по-французски): Я хотел бы присоединиться к вам, г-н Председатель, чтобы попрощаться с нашим коллегой г-ном Хосе Корреа, который проявил такую компетентность, такой ум и дружелю-

бие, представляя свою страну в Совете Безопасности. Г-н Корреа был для нас больше, чем коллегой, он был нашим другом. Мы надеемся встретиться с ним снова при выполнении им других функций.

10. Я хотел бы также присоединиться к вашим приветствиям по адресу его преемника, который, как я убежден, столь же компетентен и с которым у нас, без сомнения, установятся столь же сердечные отношения.

11. 28 июня 1960 года (869-е заседание) Совет Безопасности единогласно принял решение рекомендовать Генеральной Ассамблее принять Федерацию Мали в Организацию Объединенных Наций (S/4357). Делегации Франции и Туниса имели честь поддержать кандидатуру нового государства.

12. Впоследствии события, о которых Генеральный Секретарь довел до сведения Совета Безопасности, завершились разделением Федерации на две части и образованием Республики Сенегал и Суданской Республики. Это два государства, которые Французская Республика привела к международному суверенитету, передав каждому из них 4 апреля 1960 года полномочия, предусмотренные статьей 78 конституции, принятой 4 октября 1958 года.

13. После кризиса, о котором нам здесь не приходится судить, обе республики провозгласили свою независимость.

14. Таким образом, Организация Объединенных Наций столкнулась с совершившимся фактом, который был признан Генеральной Ассамблеей 20 сентября 1960 года¹, когда она решила отложить рассмотрение рекомендации Совета Безопасности от 28 июня.

15. После этого Совету Безопасности были представлены через Генерального Секретаря два самостоятельных заявления с просьбой о приеме. С одной стороны, Республика Сенегал, новая конституция которой была принята 25 августа 1960 года, обратилась с этой просьбой 20 и 23 августа (S/4470, приложения I и III). С другой стороны, 22 сентября 1960 года Суданская Республика решила путем голосования в ее законодательном собрании впредь именовать Республикой Мали, и 22 сентября ее правительство направило новое заявление с просьбой о приеме в члены Организации Объединенных Наций под этим наименованием (S/4534 и S/4535).

16. Поэтому Франция, которая здесь, в Организации Объединенных Наций, как и повсюду, настаивает на соблюдении воли народов, приняла к сведению заявления обоих правительств и ныне рекомендует Совету Безопасности поддержать заявления Республики Сенегал и Республики Мали.

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятнадцатая сессия, Пленарные заседания, 864-е заседание.

17. Политическая мудрость народов Сенегала и Мали дает основания надеяться, что оба эти государства сумеют преодолеть недавние разногласия и выработать в дальнейшем новые формы сотрудничества. Таково пожелание, которое мы выражаем, представляя эти две кандидатуры на рассмотрение Совета.

18. Три месяца тому назад (869-е заседание) делегация Франции уже имела случай осветить в Совете Безопасности в основных чертах историческую и политическую эволюцию этих двух государств. В то же время она охарактеризовала ту мирную обстановку, в которой они достигли независимости, подчеркнув важную роль их политических лидеров, высокие качества их элиты и узы дружбы, которыми эти народы на протяжении сотен лет были связаны с народом Франции. Моя делегация с чувством глубокой симпатии приветствует их вступление в международное сообщество.

19. Никто не может сомневаться в демократических принципах, которыми руководствуются Республика Сенегал и Республика Мали. Никто не может ставить под сомнение их твердое намерение принять на себя, выполнять и защищать обязательства, предусматриваемые Уставом Организации Объединенных Наций.

20. Совет Безопасности должен подтвердить единодушным голосованием то важное значение, которое он придает участию Республики Сенегал и Республики Мали в поисках, направленных на обеспечение мира и счастья всех народов.

21. Г-н СЛИМ (Тунис) *(говорит по-французски)*: Прежде всего, г-н Председатель, я хотел бы выполнить приятный долг, присоединившись к словам приветствия, с которыми вы от имени членов Совета обратились к представителю Эквадора в Совете Безопасности г-ну Леопольдо Бенитес Винуэса.

22. Дружественные отношения между Тунисом и Эквадором и выдающиеся личные качества г-на Леопольдо Бенитес Винуэса позволяют мне надеяться на дальнейшее дружеское и плодотворное сотрудничество между нашими двумя делегациями в Совете. Мою надежду подкрепляют его собственные высказывания о дружбе между моим континентом, Африкой, и Латинской Америкой.

23. Наконец, я хотел бы, чтобы г-н Хосе Корреа, который покинул нас, знал, как высоко мы ценили его выдающиеся способности, какую существенную помощь оказывал он нам в обсуждении крайне трудных и сложных вопросов, которые нам за последнее время пришлось обсуждать в Совете.

24. 28 июня 1960 года Совет Безопасности, рассмотрев заявление Федерации Мали с просьбой о приеме ее в члены Организации Объединенных Наций, рекомендовал Генеральной Ас-

самблее принять эту федерацию, состоящую из двух государств — Сенегала и Судана.

25. Впоследствии, 20 августа 1960 года, по причинам, обсуждение которых ни в коей мере не входит в наши задачи, Сенегал решил выйти из Федерации. В тот же день в телеграмме на имя Генерального Секретаря (*S/4470, приложение I*) Сенегал обратился к Организации Объединенных Наций с просьбой о приеме его в Организацию в качестве Республики Сенегал. Президент Мамаду Диа подтвердил эту просьбу телеграммой от 23 августа (*там же, приложение III*), в которой указывалось, что Республика Сенегал, полностью вернув себе суверенитет и независимость, обязуется, в соответствии со статьей 4 Устава, принять на себя обязательства, предусматриваемые Уставом, и заявляет о своей способности и готовности выполнить их.

26. В соответствии со своей демократической конституцией Республика Сенегал немедленно приступила к выборам президента и созданию государственных институтов, обеспечив тем самым все гарантии стабильности, а также политической, административной и правовой организации, подобающей подлинно независимому и суверенному государству.

27. Почти целый месяц правительство моей страны, руководствуясь чувством искренней и братской дружбы и к Судану, и к Сенегалу, надеялось, что отношения между обеими странами вновь нормализуются и что позиция каждого из них будет выяснена в атмосфере понимания и сердечности. Нам было хорошо известно о тесных узах братской дружбы, которые связывали народ и лидеров Сенегала, с одной стороны, и Судана — с другой. Мы были уверены в политической зрелости и мудрости таких государственных деятелей, как президент Леопольд Сенгор, президент Модибо Кейта и другие политические лидеры этих стран.

28. Суданские политические лидеры, сознавая свои интересы и стремясь не нарушать вековой дружбы между двумя братскими народами, согласились на политический раздел двух государств. 22 сентября 1960 года законодательное собрание Судана, собравшееся в Бамако, провозгласило независимость суданского района бывшей Федерации Мали и его переименование в Республику Мали с территориальными границами, совпадающими с границами суданского района бывшей Федерации, которая в силу этого акта юридически прекратила свое существование.

29. В тот же день президент Республики Мали г-н Модибо Кейта уведомил Генерального Секретаря об этом решении (*S/4535*) и в соответствии со статьей 4 Устава просил принять новую Республику в члены Организации Объединенных Наций, обязавшись от имени своей страны уважать обязательства, предусматри-

ваемые Уставом, и заявив об ее способности и готовности их выполнять.

30. Делегация Туниса считает, что новая Республика Мали имеет подлинно демократическую конституцию. В ней созданы политические, административные и правовые органы, обеспечивающие все гарантии суверенного и независимого государства, способного принять на себя международные обязательства государства — члена нашей Организации.

31. 22 сентября 1960 года правительство Туниса признало обе братские республики. Повторяя здесь пожелания счастья и процветания, которые уже были выражены моим правительством, моя делегация убеждена, что чувства глубокой дружбы и извечного братства, присущие каждому из этих двух братских народов, будут и впредь служить руководством для их мудрых лидеров в интересах сохранения и укрепления тесных уз, которые их связывают.

32. В письмах от 23 сентября 1960 года (S/4532 и S/4536) делегация Туниса просила вас, г-н Председатель, созвать заседание Совета Безопасности, чтобы рекомендовать прием Республики Сенегал и Республики Мали в члены Организации Объединенных Наций. Делегация Туниса считает, что, поскольку Федерация Мали юридически уже не существует, рекомендацию Совета Безопасности от 28 июня 1960 года (S/4357) следует считать аннулированной. По вопросу о приеме обоих новых государств делегация моей страны представила два проекта резолюций, в качестве соавторов которых любезно выступили делегации Франции и Цейлона. Мы надеемся, что эти два проекта резолюции будут единогласно приняты Советом Безопасности. Принятие этих резолюций позволит двум молодым республикам, Сенегалу и Мали, как можно скорее занять свои места рядом с теми братскими африканскими республиками, которые недавно были приняты в члены Организации Объединенных Наций на пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Их чувство ответственности перед своими африканскими братьями и перед всем миром и их преданность принципам Устава явятся, как я уверен, большим вкладом в дело мира, справедливости и свободы.

33. Сэр Клод КОРЕА (Цейлон) *(говорит по-английски)*: Я хотел бы присоединиться к высказанным господином Председателем сердечным приветствиям по адресу нового представителя Эквадора г-на Леопольдо Бенитес Винуэса. Я не сомневаюсь, что его знания, мудрость и опыт окажутся очень ценными в ходе прений в этом органе, и я надеюсь, что наше сотрудничество будет долгим, тесным и дружеским.

34. Я хотел бы также с чувством глубокой признательности напомнить о дружбе и сотрудничестве с его предшественником г-ном Хосе Корреа и о поддержке, которую он оказывал членам Совета. Благодаря большому опыту,

личному обаянию и высоким умственным качествам г-н Корреа всегда был опорой для всех своих коллег. Для меня он был верным и искренним другом, и я высоко ценю его мудрость и добрые советы, которые не раз получали от него, в частности, те из нас, кому не раз приходилось действовать в тесном контакте с ним. Служебный долг потребовал его присутствия в другом месте, и хотя здесь нам будет его не хватать, мы можем лишь пожелать ему всяческих успехов и счастья.

35. Делегация Цейлона считает, что Мали оказала ей честь, попросив ее выступить в качестве одного из авторов проекта резолюции в поддержку заявления Мали о приеме в члены Организации Объединенных Наций. Поэтому мне доставляет огромное удовольствие представить совместно с представителями Туниса и Франции проект резолюции, находящийся на рассмотрении Совета, в котором Генеральной Ассамблее рекомендуется принять Республику Мали в члены Организации Объединенных Наций.

36. Мне доставляет также удовольствие поддержать проект резолюции, представленный делегациями Туниса и Франции в связи с заявлением Республики Сенегал о приеме ее в члены Организации Объединенных Наций. Члены Совета, вероятно, помнят, что на заседании Совета Безопасности 28 июня 1960 года моя делегация приветствовала прием в Организацию Объединенных Наций существовавшую тогда Федерацию Мали в составе Судана и Сенегала. Причины, обусловившие необходимость пересмотра ранее принятой Советом рекомендации о рассмотрении новых заявлений, всем нам известны, и поэтому нет необходимости останавливаться на них еще раз. Достаточно будет сказать, что принятые в настоящее время меры, видимо, отвечают чаяниям и Судана, и Сенегала.

37. Вслед за провозглашением независимости Республика Сенегал 25 августа 1960 года единодушно приняла новую конституцию и создала все институты, необходимые для того, чтобы она могла полностью осуществлять свои внутренние и международные обязательства.

38. Законом № 60—35/AL/RS от 22 сентября 1960 года Республика Мали была провозглашена независимым и суверенным государством. Поэтому делегация Цейлона с удовольствием поддерживает просьбу о приеме в члены Организации Объединенных Наций Республики Мали и Республики Сенегал и не сомневается, что в рамках данного решения и благодаря общеизвестной политической мудрости и зрелости их народов и лидеров они и впредь останутся близкими и дружественными соседями, уважающими волю каждой из этих двух стран как независимого и суверенного государства.

39. От имени правительства и народа Цейлона я с большим удовольствием передаю Республи-

ке Мали и Республике Сенегал и их народам горячие поздравления и наилучшие пожелания процветания и благоденствия.

40. Прием в члены Организации Объединенных Наций этих двух Республик знаменует собой еще один шаг на пути народов Африки к полному осуществлению их справедливых требований свободы и независимости, и мы искренне надеемся и верим, что они достигнут процветания и счастья и что оба правительства, защищая и развивая политическое и экономическое благосостояние своих народов, будут в то же время помогать Организации Объединенных Наций своим участием в ее работе и внесут свой вклад в усилия, которые мы прилагаем здесь для полного осуществления целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций.

41. Сэр Патрик ДИН (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Как новичок в Совете Безопасности я также хотел бы, если можно, присоединиться к обоснованным замечаниям, которые вы, г-н Председатель, высказали, приветствуя за этим столом представителя Эквадора. От имени моей делегации я хотел бы передать ему самый горячий привет и наилучшие пожелания и выразить надежду на то, что наше сотрудничество с ним будет длительным и плодотворным.

42. Тунис и Франция недавно совместно поддержали просьбу одиннадцати новых африканских государств о принятии их в члены Организации Объединенных Наций, которая была удовлетворена Генеральной Ассамблеей 20 сентября². Теперь они выступают в качестве авторов двух проектов резолюций (в одном случае совместно с Цейлоном), рекомендующих Генеральной Ассамблее принять Республику Сенегал и Республику Мали в члены Организации Объединенных Наций. Правительство Ее Величества с радостью поддерживает эти проекты резолюций и убеждено, что они будут единогласно одобрены членами Совета Безопасности.

43. Правительство Соединенного Королевства, которое в этом году охотно приняло участие в переходе Кипра и Сомали к статусу суверенного государства, с особым интересом и сочувствием следит за эволюцией новых независимых государств Африки, но, как я уже сообщал Совету, в ряде других случаев наша роль не ограничивается лишь пассивным наблюдением. Мое правительство использует все имеющиеся в его распоряжении средства для обеспечения политического, социального, культурного и экономического прогресса африканских народов тех территорий, за которые оно несет ответственность.

44. Независимость — это великая цель, к достижению которой стремились народы многих стран, но она влечет за собой особую ответст-

венность. Странам, недавно достигшим независимости, приходится сталкиваться со сложными проблемами и, если им не удастся разрешить эти проблемы, то им, возможно, придется убедиться в том, что суть независимости осталась ими непонятой. Соединенное Королевство хорошо понимает эти трудности. Таким образом, мы можем сочувствовать первым шагам, сделанным этими двумя государствами. Мы признаем и приветствуем мудрость и дальновидность их лидеров. Мы хотели бы также еще раз выразить свое восхищение мудрой политикой французского правительства, которое, благодаря своим конструктивным многолетним усилиям, сделало многое для содействия социальному, политическому и экономическому благосостоянию обеих этих стран.

45. Имевшие место за последние месяцы политические события, комментировать которые здесь я не считаю уместным, заставили правительства Сенегала и Судана отказаться от свободной ассоциации в рамках Федерации Мали, заявление которой о приеме в члены Организации Объединенных Наций было рассмотрено Советом 28 июня сего года. Вопрос о форме правления должен быть решен самим населением этих двух стран. Я хочу лишь выразить надежду моего правительства на то, что многочисленные общие интересы этих двух соседних стран послужат основой для прочной дружбы между ними.

46. Мое правительство уверено, что как Республика Сенегал, так и Республика Мали могут внести большой вклад в дело прогресса и развития Западной Африки и в деятельность Организации Объединенных Наций. Сенегалу с его крупными портовыми сооружениями и интенсивным сельскохозяйственным производством, видимо, обеспечено стабильное будущее под руководством таких выдающихся лидеров, как г-н Леопольд Сенгор. Мали, унаследовавшая знаменитое историческое наименование, является великим пастбищем Западного Судана, и ей тоже обеспечена выдающаяся роль под мудрым руководством президента г-на Модибо Кейты. Мое правительство считает, что оба эти государства не только выиграют в результате их принятия в Организацию Объединенных Наций, но что им также обеспечена неизменная дружеская помощь со стороны Франции и других государств-членов в решении великих задач, с которыми они столкнутся в будущем.

47. В заключение я хотел бы от имени моего правительства горячо поддержать заявления Республики Сенегал и Республики Мали о приеме их в члены Организации Объединенных Наций.

48. Г-н АМАДЕО (Аргентина) *(говорит по-испански)*: Г-н Председатель, вы уже весьма красноречиво выразили чувства, испытываемые нами по поводу отъезда представителя Эквадора г-на Хосе Корреа и прибытия его преемника г-на Леопольдо Бенитес Винуэса.

² Там же.

49. Тем не менее как один из двух представителей Латинской Америки в Совете я хотел бы обратиться со словами приветствия к нашему новому коллеге и передать прощальное напутствие г-ну Корреа, который настолько хорошо известен каждому члену Организации, что наши похвалы кажутся почти излишними. Благодаря его глубокому знанию Организации Объединенных Наций и ее проблем и благодаря его личному обаянию у г-на Корреа установились со многими дружеские отношения, которые в полной мере проявились сегодня в связи с его отъездом.

50. Выступая в качестве представителя Аргентины, я счастлив напомнить, что г-н Бенитес Винуэса сделал блестящую карьеру на обоих берегах реки Ла-Платы, и это, конечно, не последняя причина того, что мы с нетерпением ожидаем дальнейшего тесного и дружеского сотрудничества между обеими латиноамериканскими странами, представленными в Совете.

51. На заседании 28 июня 1960 года Совет Безопасности единогласно одобрил представленный Тунисом и Францией проект резолюции (S/4350), рекомендующий Генеральной Ассамблее принять Федерацию Мали в члены Организации Объединенных Наций.

52. После принятия этого проекта резолюции события, известные всем нам, привели к отделению Сенегала, одного из двух членов Федерации, и к распаду Федерации. В результате этого оба бывших члена Федерации провозгласили себя независимыми государствами, именуемыми Республикой Сенегал и Республикой Мали.

53. Теперь обе республики представили самостоятельные заявления о приеме в члены Организации Объединенных Наций. Мы имеем дело с совершившимся политическим фактом, и Организация Объединенных Наций должна приспособиться к этой новой ситуации, учитывая, что она отражает суверенную волю соответствующих народов. Делегация Аргентины, следуя своей неизменной политике в вопросе о приеме новых государств в члены Организации Объединенных Наций, горячо поддерживает заявления этих двух государств.

54. При этом мы хотим выразить наилучшие пожелания процветания и счастья Республике Мали и Республике Сенегал, и мы уверены, что их участие в работе Организации Объединенных Наций явится конструктивным вкладом в дело укрепления мира.

55. Поэтому делегация Аргентины будет голосовать за оба проекта резолюции, находящихся на рассмотрении Совета.

56. Г-н УОДСУОРТ (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)*: Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы от имени моей делегации заявить, что мы разделяем те чувства, которые были выражены вами и несколь-

кими другими делегациями в связи с представительством за этим столом братского нам американского государства Эквадор. Как уже отмечалось, г-н Корреа не только представлял Эквадор в соответствии с самыми высокими традициями этого государства, но, по нашему мнению, он наряду с другими делегациями немало способствовал тому, чтобы доказать, насколько эффективно непостоянные члены Совета Безопасности могут влиять на ход наших прений и на наши решения. В то же время я горячо приветствую нового представителя Эквадора г-на Бенитес Винуэса. Он не новичок в Организации Объединенных Наций. Я лично помню, насколько эффективно и с какой готовностью к сотрудничеству он представлял в прошлом свою страну в Организации Объединенных Наций, и я совершенно уверен, что он полностью проявит свои таланты здесь, в нашей среде.

57. Соединенные Штаты горячо приветствуют заявления Республики Сенегал и Республики Мали о приеме их в члены Организации Объединенных Наций. Обе они носят древние и почетные имена, которые добавятся к списку членов Организации Объединенных Наций, и мы возлагаем большие надежды на вклад, который они обе внесут в нашу работу.

58. Республика Мали благодаря своему географическому положению и своей истории унаследовала великое имя. Империя Мали на протяжении нескольких веков была самой богатой и могущественной, а также самой культурной из всех древних суданских империй. Но Мали взирает и на будущее с уверенностью и решимостью. В грядущие дни она станет одной из великих стран возрождающейся Африки. Она осуществляет программу экономического развития, которая открывает перед ней большие перспективы и которая, как мы надеемся, увенчается успехом.

59. Перед Организацией Объединенных Наций в настоящий момент стоит более трудная задача, чем когда бы то ни было в прошлом. Соединенные Штаты приветствуют энтузиазм и энергию, которые Республика Мали внесет в «великий крестовый поход за мир» Организации Объединенных Наций, как его назвал президент г-н Модибо Кейта. У Республики Мали многолетний и богатый опыт. Она имеет выдающихся людей, которые будут направлять ее развитие. Она обрела независимость и стремится принять участие в деятельности Организации Объединенных Наций.

60. Независимость принесла Республике Сенегал неизмеримо возросшую возможность самовыражения и служения интересам всего мира. В Сенегале, к счастью, есть способные люди во многих областях жизни страны: государственные деятели, представители искусства и науки, которые смогут обеспечить выполнение Сенегалом своих обязательств. В Сенегале имеет-

ся даже редчайший для нашего века специализации человек, поэт и просветитель, который в то же время является выдающимся государственным деятелем. Я имею в виду, конечно, президента Сенегала г-на Леопольда Сенгора. Премьер-министр Сенегала г-н Мамаду Диа и другие деятели в равной степени хорошо нам известны благодаря ведущей роли, которую они сыграли в политической жизни своей страны. Столица Сенегала Дакар является одним из центров интеллектуальной жизни Африки и местонахождением Дакарского университета. Уровень и темпы экономического развития этой страны являются одними из самых высоких в Африке. Высокий уровень руководства и экономики служит залогом стабильного положения страны в будущем.

61. Поэтому Соединенные Штаты с чувством симпатии и удовлетворения будут голосовать за резолюции, рекомендующие принять Республику Сенегал и Республику Мали в члены Организации Объединенных Наций. Мы счастливы отметить, что сегодня Генеральная Ассамблея также будет иметь возможность принять решение по этим двум заявлениям. Мы чрезвычайно рады, что Сенегал и Мали примут участие в важной работе, которую нам предстоит проделать.

62. Г-н СЮИ (Китай) (*говорит по-английски*): Прежде всего я также хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы вместе с вами, г-н Председатель, и другими представителями от имени представителя Китая г-на Цзян Тин-фу передать самые горячие приветствия представителю Эквадора Его Превосходительству г-ну Леопольдо Бенитес Винуэса. Г-н Цзян Тин-фу хотел бы выразить эти сердечные чувства лично, однако дела потребовали его присутствия в другом месте. Я уверен, что наши отношения с г-ном Бенитес Винуэса будут столь же счастливыми и сердечными, как и с г-ном Хосе Корреа, о чьем отсутствии мы крайне сожалеем.

63. Моя делегация будет очень рада поддерживать заявления Республики Сенегал и Республики Мали с просьбой о приеме их в члены Организации Объединенных Наций, как мы это с удовольствием сделали несколько месяцев назад в отношении аналогичного заявления бывшей Федерации Мали. Поэтому моя делегация с энтузиазмом поддержит проекты резолюций, находящиеся на рассмотрении Совета.

64. Мы, китайцы, питаем чувство сердечной дружбы к народам Республики Сенегал и Республики Мали. Мое правительство установило дипломатические отношения с правительствами обеих республик. Мы уверены, что обе республики не только отвечают всем необходимым требованиям, чтобы стать членами Организации Объединенных Наций, но и внесут свой вклад в деятельность нашей Организации как ее новые члены. Мое правительство надеется

на самое тесное сотрудничество с правительствами обеих республик в Организации Объединенных Наций и в других областях международной жизни.

65. Я считаю своим приятным долгом и большой честью от имени моего правительства и народа горячо приветствовать вступление Республики Сенегал и Республики Мали в Организацию Объединенных Наций и высказать им наилучшие пожелания (уже выраженные нашими дипломатическими представителями в Дакаре и Бамако) всяческих успехов, а также счастья и процветания в будущем.

66. Г-н ЛЕВАНДОВСКИЙ (Польша) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к прощальным пожеланиям г-ну Хосе Корреа. Делегация Польши имела честь и удовольствие работать вместе с г-ном Корреа в Совете Безопасности, а также в других органах Организации Объединенных Наций. Я хотел бы также приветствовать нового представителя Эквадора г-на Леопольдо Бенитес Винуэса и заверить его в нашем полном сотрудничестве в деятельности Совета Безопасности и других органов Организации Объединенных Наций. Я прошу его передать г-ну Корреа наши наилучшие пожелания личных успехов.

67. Ровно три месяца тому назад Совет Безопасности единогласно рекомендовал принять в члены Организации Объединенных Наций Федерацию Мали. После этого обстоятельства привели к отделению одной из составных частей Федерации от другой. Общеизвестные политические и конституционные события побудили непосредственно заинтересованные стороны самостоятельно обратиться к Организации Объединенных Наций с просьбой о приеме в члены Организации. Таким образом, на рассмотрении Совета в настоящее время находятся два заявления: от Республики Мали и от Республики Сенегал. Делегация Польши поддержит проект резолюции, представленный Тунисом, Францией и Цейлоном, в котором Генеральной Ассамблее рекомендуется принять оба государства в члены Организации Объединенных Наций.

68. Проголосовав три месяца тому назад за принятие Федерации Мали в члены Организации Объединенных Наций, мы выразили свое дружеское отношение и самые искренние пожелания всему населению Федерации и ее лидерам. Я хотел бы повторить здесь эти слова, ибо они точно отражают наши давние убеждения и выражают нашу поддержку делу освобождения народов от колониальной системы.

69. Мы желаем населению Республики Мали и Республики Сенегал и правительствам этих стран всяческих успехов в деле укрепления их независимости, развития демократических свобод и обеспечения счастья и процветания своим странам. Мы приветствуем их в семье Объединенных Наций и выражаем нашу веру в то, что

их вклад в деятельность на благо мира, подобно вкладу других молодых африканских государств, будет весьма ценным, ибо, как заявил вчера глава моей делегации г-н Гомулка в своем выступлении на Генеральной Ассамблее, мы, поляки, верим в то, что

«будущее новых государств нераздельно связано с делом мира. Только в условиях мирного сотрудничества между народами новые страны смогут укрепить свое суверенное существование и заложить прочную основу независимого развития их экономики, культуры и суверенитета»³.

70. Мы желаем двум новым африканским государствам, которые Совет Безопасности будет рекомендовать — единогласно, как мы надеемся, — принять в члены Организации Объединенных Наций, самых лучших результатов в их совместных усилиях, направленных на достижение этих целей.

71. Г-н ЗОРИН (Союз Советских Социалистических Республик): От имени советской делегации я прежде всего хочу присоединить свой голос к словам Председателя и других коллег — голос приветствия по адресу нового представителя Эквадора и в то же время выразить сожаление, что мы не будем иметь за нашим круглым столом бывшего представителя Эквадора г-на Хосе Корреа, деятельность которого, как мне говорил мой предшественник в Совете Безопасности, нередко была отмечена попытками вносить конструктивный элемент в сложную работу Совета. Мне хотелось бы выразить надежду, что в намерения нового представителя Эквадора входит продолжение этой конструктивной работы его предшественника.

72. Некоторое время тому назад Совет Безопасности уже рассматривал вопрос о приеме Федерации Мали в члены Организации Объединенных Наций и принял положительное решение по этому вопросу. Совет Безопасности единогласно проголосовал за то, чтобы это новое независимое государство Африки было принято в члены Организации Объединенных Наций.

73. Однако, к сожалению, произошло так, что Федерации Мали не суждено было дожить до того момента, когда эта рекомендация будет одобрена Генеральной Ассамблеей. В мире нашлись, по-видимому, такие силы, которые не были заинтересованы в сохранении этого государственного образования и, более того, были заинтересованы в том, чтобы добиться его распада. В результате в настоящее время мы вынуждены вновь рассматривать вопрос о приеме государств, еще недавно составлявших названную выше Федерацию. Нам трудно сейчас входить в детали тех событий, которые привели к распаду Федерации, но, естественно,

мы не можем не испытывать горечи, когда сталкиваемся с подобного рода явлениями.

74. В своем выступлении в Совете Безопасности 28 июня 1960 года, когда рассматривалось заявление Федерации Мали с просьбой о принятии ее в члены Организации Объединенных Наций, советский делегат заявил:

«Создание новых независимых государств в Африке представляет собой знаменательное явление нашего времени, свидетельствующее о больших успехах в освободительной борьбе африканских народов против ига колониализма и империализма, о неудержимом приближении того дня, когда весь африканский континент станет свободным» (869-е заседание, пункт 74).

75. Советская делегация и в настоящее время желает подчеркнуть тот факт, что, несмотря на все препоны, чинимые колонизаторами на пути развития национально-освободительного движения в Африке, это движение растет и развивается.

76. Естественно поэтому, что советская делегация высказывается целиком в поддержку просьбы правительства Республики Мали и правительства Сенегала о принятии их в члены Организации Объединенных Наций.

77. Мы искренне приветствовали рождение Федерации Мали, желали ее народам всяческих успехов в упрочении независимости и демократии, в обеспечении своего процветания. Эти пожелания мы относим сейчас к двум новым государствам и выражаем надежду, что они сумеют добиться успехов на трудном, но славном пути укрепления своей независимости.

78. Нам хотелось бы выразить уверенность, что оба новых африканских государства внесут свой вклад в дело укрепления единства африканских государств в их борьбе за обеспечение своей независимости против колониализма.

79. Советская делегация выражает также уверенность в том, что Республика Мали и Республика Сенегал сумеют внести достойный вклад в работу нашей Организации, содействуя обеспечению международного мира и безопасности.

80. Г-н БЕНИТЕС ВИНУЭСА (Эквадор) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, меня глубоко тронуло все то, что говорилось здесь о работе моего выдающегося предшественника и друга г-на Хосе Корреа. Я хотел бы поблагодарить каждого из выступавших за эти теплые слова. Я хотел бы также выразить свою признательность за те сердечные слова, которыми меня здесь приветствовали, и считаю своим долгом подтвердить, что приступаю к исполнению своих обязанностей, преисполненный самых высоких чувств дружбы и лояльности наряду с искренним желанием содействовать изысканию наилучших решений всех вопросов, которые рассматриваются Советом Безопасности.

³ Там же, 874-е заседание, пункт 33.

81. Приступая к своей работе в Совете Безопасности в качестве представителя Эквадора, я счастлив, что моей первой обязанностью будет отдать голос Эквадора в поддержку резолюции, рекомендующей принять в Организацию Объединенных Наций два государства, Республику Мали и Республику Сенегал, которые полностью подготовлены к тому, чтобы выполнять моральные и юридические обязательства, налагаемые Уставом на государства-члены.

82. Рекомендации такого рода всегда являются источником удовлетворения, ибо они соответствуют основополагающему принципу универсальности. Организации Объединенных Наций и означают увеличение числа созданных конституционным путем государств, сотрудничающих между собой в целях поддержания принципов человеческой солидарности, на основе которых и возникла Организация Объединенных Наций. Однако эта рекомендация вызывает еще большее удовлетворение в связи с тем, что речь идет о государствах, которые в прошлом были колониями и мирным путем, в соответствии с положениями Устава, достигли статуса юридического лица и добились полного осуществления права на самоопределение.

83. Происходящий в настоящее время процесс, ведущий к ликвидации колониального строя, является, как я полагаю, хорошим предзнаменованием в смысле установления лучшего взаимопонимания между людьми, поскольку в ближайшем будущем он позволит признать право всех людей на всем земном шаре на свободу и безоговорочное политическое самоопределение. Прошлый век явился свидетелем борьбы против личного рабства как системы, санкционированной законом, а наш век стал свидетелем борьбы за ликвидацию коллективного подчинения, которое представляет собой колониальный строй.

84. Свыше полутора столетий назад история поручила нам, народам Латинской Америки, задачу положить начало процессу освобождения от колониальной опеки. Это была кровавая и героическая борьба. За нее пришлось заплатить мучениями и жертвами. Мы не хотим, чтобы народам, ведущим теперь борьбу за принципы, за которые мы боролись много лет тому назад, пришлось перенести такие же страдания, и мы поддержим любые шаги, направленные на мирное удовлетворение чаяний народов колониальных стран. Устав Организации Объединенных Наций предписывает необходимые правовые методы, и в данном случае мы должны отметить то высокое чувство международной ответственности, которое было проявлено Францией, как всегда верной своим традициям основательницы современной демократии.

85. Как представитель одного из государств Латинской Америки я хотел бы сказать, что мне доставляет особое удовлетворение резолюция, рекомендующая принять эти два новых го-

сударства в Организацию Объединенных Наций, поскольку речь идет об африканских народах. На развитие большинства латиноамериканских стран и, безусловно, на страну, которую я представляю, африканская культура оказала не меньшее влияние, чем иберийская и местные культуры. Мы являемся индо-американцами, афро-американцами и испано-американцами. Этнически — а этнический фактор рассматривается здесь лишь как один из элементов культуры — африканское влияние в Латинской Америке является мощным и действенным и основано не на ограничительных принципах расового превосходства, а на христианских принципах человеческого равноправия. Поэтому мы очень рады видеть, какое участие африканские государства принимают в великой конструктивной деятельности Организации Объединенных Наций.

86. В заключение позвольте мне передать самые сердечные приветствия государствам Сенегалу и Мали. Оба эти государства обладают древними культурными традициями и стремятся улучшить условия жизни человечества; эти традиции и стремления, поставленные на службу высоким идеалам Организации Объединенных Наций, помогут нам правильно ориентироваться в период смятения, который в настоящее время переживает человечество.

87. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я выступлю теперь с заявлением в качестве представителя ИТАЛИИ.

[Оратор продолжает свое выступление на французском языке.]

88. Итальянская делегация, от имени которой я имею честь выступать, рада тому, что народы и лидеры двух новых государств, Республики Мали и Республики Сенегал, которые обрели независимость, объединившись в Федерацию, сумели найти мирное решение споров, возникших между ними. В интересах своих народов они решили впредь самостоятельно добиваться осуществления своих национальных чаяний. Это решение привело к тому, что каждая из этих двух республик самостоятельно обратилась к Организации Объединенных Наций с просьбой о приеме ее в Организацию. Моя делегация считает, что эти заявления аннулируют принятую Советом Безопасности 28 июня 1960 года рекомендацию в отношении Федерации Мали.

89. Мирная и спокойная атмосфера, в которой произошли эти события, и проявленная лидерами Республики Мали и Республики Сенегал мудрость при решении этой проблемы, являются для нас источником большого удовлетворения и, безусловно, заслуживают самой высокой оценки. Это решение является новым свидетельством способностей, культуры и политической зрелости лиц, несущих ответственность за руководство этими двумя территориями на их пу-

ти к прогрессу. Оно также говорит о духовном наследии, оставленном Францией ее бывшим африканским территориям, которые она не только привела к независимости, но и внушила им концепцию мирного урегулирования международных споров.

90. Решив идти впредь самостоятельным путем, Республика Мали и Республика Сенегал продолжают поддерживать добрососедские отношения в рамках взаимозависимости, которая является одной из характерных черт современного международного сообщества. То, что они полностью сознают необходимость сотрудничества, подтверждается их стремлением присоединиться к семье Организации Объединенных Наций и принять на себя обязательство лояльно и честно соблюдать положения Устава нашей Организации.

91. В связи с этим делегация Италии полностью поддерживает рекомендации, которые содержатся в находящихся на рассмотрении Совета проектах резолюций, о принятии Республики Мали и Республики Сенегал в члены Организации Объединенных Наций. Мы глубоко убеждены, что в качестве членов Организации Объединенных Наций эти два новых независимых африканских государства внесут существенный вклад в дело свободы, мира и прогресса и смогут сыграть существенную роль в мирной и конструктивной эволюции африканского континента.

92. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я перехожу к голосованию. В соответствии с порядком поступления заявлений, мы

приступаем в первую очередь к голосованию по представленному Тунисом и Францией проекту резолюции (S/4538) о принятии Республики Сенегал в члены Организации Объединенных Наций.

Проект резолюции принимается единогласно.

93. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Мы приступаем теперь к голосованию по представленному Тунисом, Францией и Цейлоном проекту резолюции (S/4539) о принятии Республики Мали в члены Организации Объединенных Наций.

Проект резолюции принимается единогласно.

94. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прежде чем закрыть сегодняшнее заседание, я хотел бы указать, что Совет принял теперь два проекта резолюций, рекомендующих Генеральной Ассамблее принять в члены Организации Объединенных Наций Республику Сенегал и Республику Мали. Я считаю, что эти проекты резолюций Совета Безопасности лишают силы принятую Советом на его 869-м заседании 28 июня 1960 года рекомендацию (S/4357) по поводу заявления, представленного Федерацией Мали. Если члены Совета не возражают, я информирую об этом Председателя Генеральной Ассамблеи, доведя до его сведения содержание проектов резолюций, которые только что были приняты.

Предложение принимается.

Заседание закрывается в 12 час. 50 мин.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.